RFD2000

Pistolet de support RFID

Guide de démarrage rapide

ZEBRA

Copyright

© 2017 ZIH Corp. et/ou ses filiales. Tous droits réservés. ZEBRA et l'illustration de la tête de zèbre sont des marques commerciales de ZIH Corp., déposées dans de nombreuses juridictions dans le monde entier. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

DROITS D'AUTEUR ET MARQUES COMMERCIALES : pour plus d'informations sur les droits d'auteur et les marques commerciales, rendez-vous à l'adresse suivante : www.zebra.com/copyright.

CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL : pour plus d'informations sur le CLUF, rendez-vous à l'adresse suivante : www.zebra.com/eula.

Conditions d'utilisation

- **Déclaration de propriété**

  Ce manuel contient des informations qui sont la propriété de Zebra Technologies Corporation et ses filiales (« Zebra Technologies »). Il est destiné uniquement à l'intention et l'utilisation des personnes assurant l'exploitation et la maintenance de l'équipement décrit dans le présent document. Ces informations ne peuvent être utilisées, reproduites ou divulguées à des tiers pour toute autre fonction sans la permission écrite explicite de Zebra Technologies.

- **Améliorations des produits**

  L'amélioration constante des produits fait partie de la politique de Zebra Technologies. Toutes les spécifications et indications de conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

- **Clause de non-responsabilité**

  Zebra Technologies s'est assuré de l'exactitude des spécifications d'ingénierie et des manuels publiés. Toutefois, nul n'est à l'abri d'une erreur. Zebra Technologies se réserve le droit de rectifier toute erreur et décline toute responsabilité qui en découlerait.

- **Limitation de responsabilité**

  En aucun cas Zebra Technologies ou toute autre personne impliquée dans la création, la production ou la livraison des produits connexes (y compris le matériel et les logiciels) ne peut être tenue responsable d'éventuels dommages, quels qu'ils soient (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages pour perte de profits commerciaux, interruption d'activité ou perte d'informations commerciales) découlant de l'utilisation ou des conséquences de l'utilisation de ce produit, même si Zebra Technologies a été informé de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité en cas de dommages fortuits ou consécutifs, la clause ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Informations sur l'assistance

Si vous avez des difficultés à utiliser cet équipement, contactez l'assistance technique ou système de votre site. Si l'équipement est défectueux, celle-ci contactera le service d'assistance Zebra Global Customer Support Center à l'adresse : www.zebra.com/support.

Pour obtenir la dernière version de ce guide, des traductions localisées et des informations sur les produits associés, consultez le site Web de Zebra à l'adresse : www.zebra.com/support.

Garantie

Pour consulter la déclaration complète de garantie du matériel Zebra, rendez-vous à l'adresse suivante : www.zebra.com/warranty.

For Australia Only

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 68895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: www.zebra.com for the most updated warranty terms.

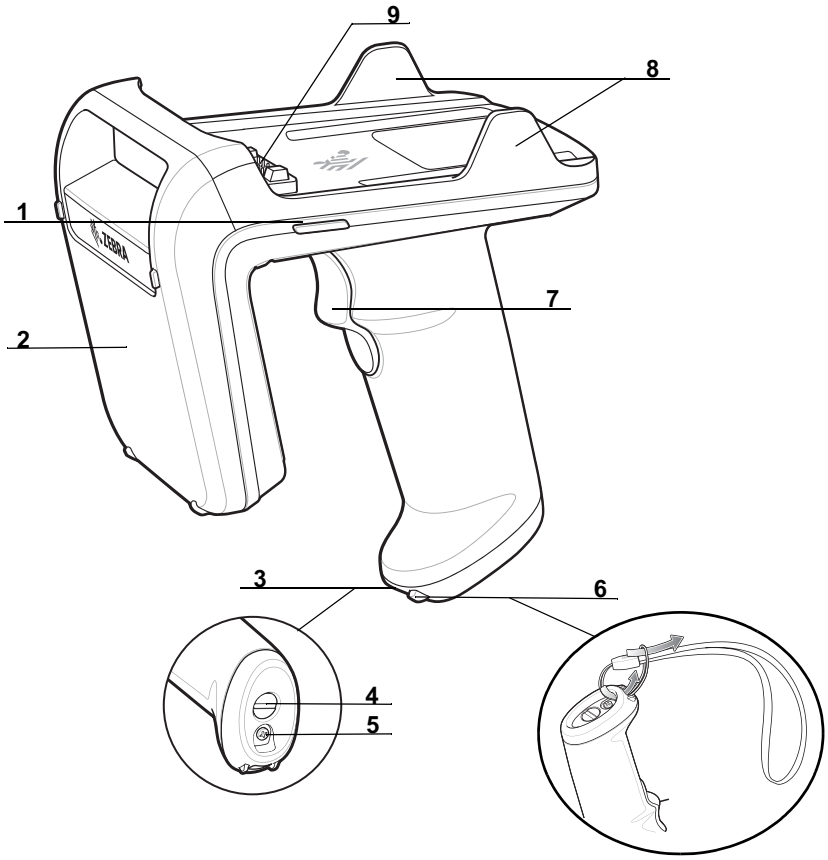
Présentation

Le pistolet de support RFD2000 offre une fonctionnalité de lecture, d'écriture et de localisation des tags RFID (identification par radiofréquence) au terminal mobile TC20 de Zebra.

REMARQUE Le pistolet de support RFID RFD2000 doit être utilisé avec la version compatible du terminal mobile TC20 uniquement.

Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de référence produit à l'adresse : www.zebra.com/support.

Fonctionnalités



Numéro	Élément
1	Témoins lumineux (2)
2	Antenne
3	Compartiment de la batterie
4	Verrou du compartiment de la batterie
5	Vis du compartiment de la batterie
6	Crochet du cordon
7	Gâchette
8	Attaches de fixation (2)
9	Connecteur du TC20

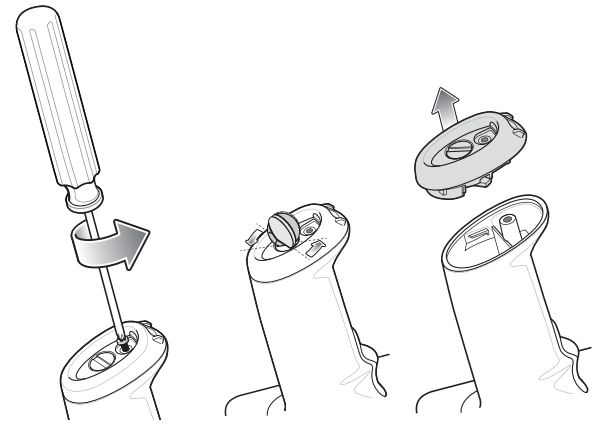
Remplacement de la batterie

Retrait de la batterie

REMARQUE **Chargez complètement la batterie du pistolet de support RFID RFD2000 avant sa première utilisation.**

Pour retirer la batterie :

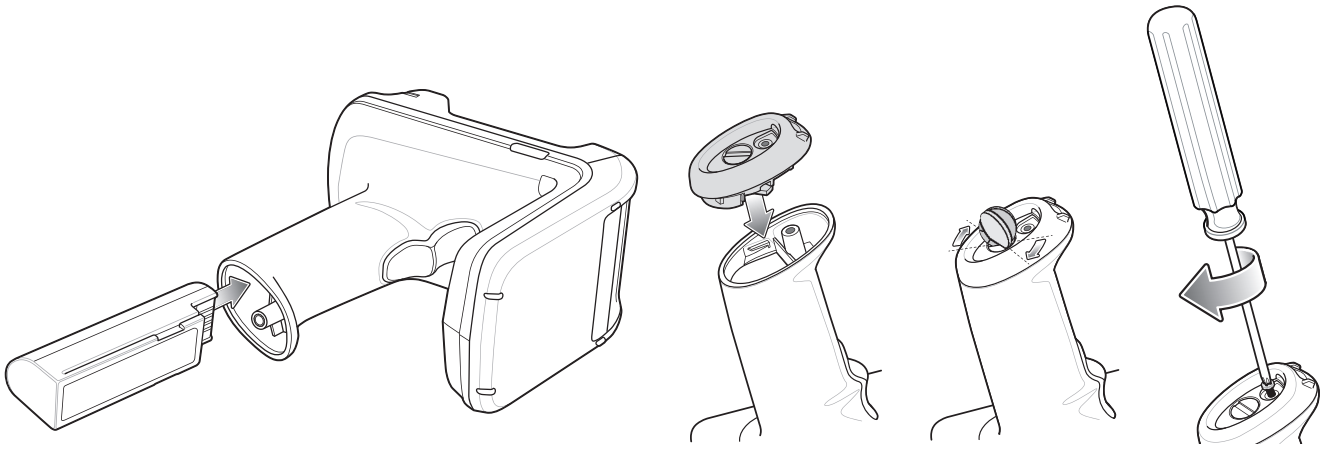
1. **Retirez la vis du compartiment de la batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips.**
2. **Tournez le verrou du compartiment de la batterie d'environ 30º dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'une pièce de monnaie.**
3. **Retirez le capuchon du compartiment de la batterie.**
4. **Retirez la batterie.**



Insertion de la batterie

Pour installer la batterie :

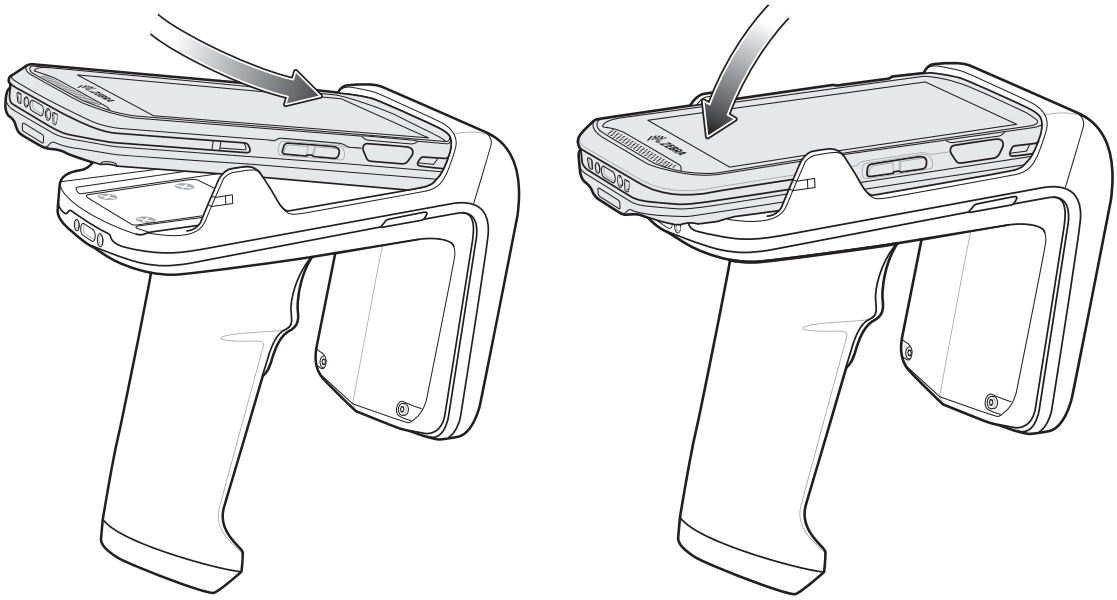
1. **Insérez la batterie par le haut dans le compartiment de la batterie, en orientant les contacts vers la gâchette.**
2. **Replacez le capuchon du compartiment de la batterie.**
3. **Tournez le verrou du compartiment dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'une pièce de monnaie.**
4. **Insérez et vissez la vis du compartiment de la batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme Phillips.**



Installation du terminal

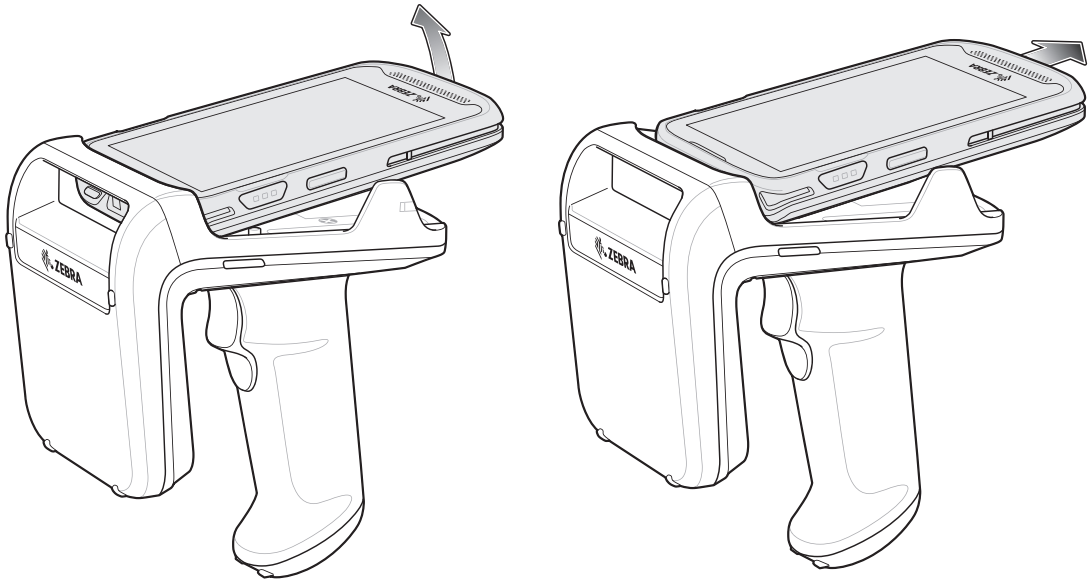
Insertion du TC20 dans le pistolet de support RFD2000

Pour fixer le terminal mobile TC20 au pistolet de support RFD2000, placez entièrement le TC20 sur la base du pistolet RFD2000 et appuyez sur le TC20 pour l'insérer dans les attaches de fixation.



Retrait du TC20 du pistolet de support RFD2000

Pour retirer le terminal mobile TC20 du pistolet de support RFD2000, maintenez fermement le pistolet RFD2000, puis retirez le TC20 de la base du pistolet.



Mise en route

Pour utiliser le pistolet de support RFD2000 pour la première fois avec le terminal mobile TC20 :

1. **Chargez le pistolet de support RFD2000 dans le socle de recharge.**
2. **Fixez le TC20 sur le pistolet de support RFD2000.**
3. **Définissez la région et le niveau de puissance (à l'aide de l'application RFID Manager, l'application RFID Demo ou l'application partenaire).**

Pour obtenir les dernières versions des guides et logiciels, rendez-vous à l'adresse : www.zebra.com/support.

Logiciel

À l’aide de l’application RFID Manager for Android ou de l’application RFID Demo

REMARQUE L'application Zebra RFID Manager for Android doit être installée avant l'application RFID Demo.

Pour utiliser RFID Manager ou Zebra RFID Demo en vue d'effectuer des opérations RFID :

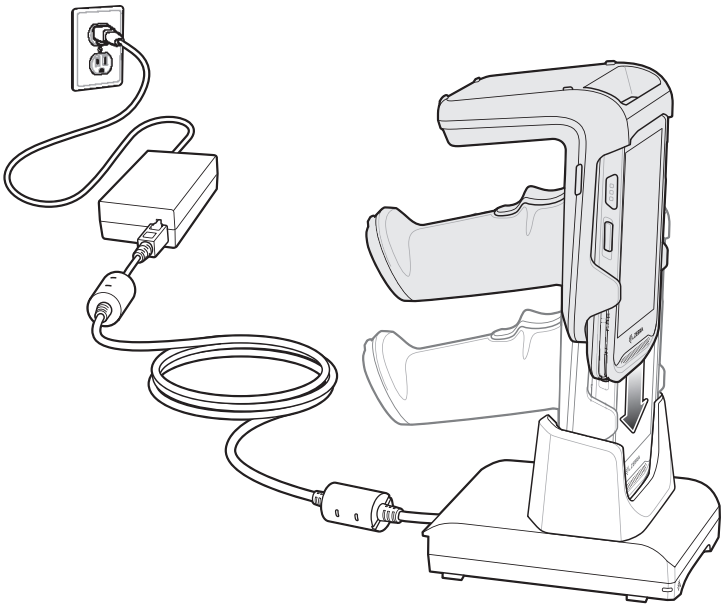
1. **Vérifiez que l'application RFID Manager for Android est installée sur le TC20. L'application Zebra RFID Demo peut être installée après l'installation et la vérification de RFID Manager.**
2. **Lancez l'une des applications sur le TC20.**
3. **Connectez le RFD2000. Les deux applications se connectent automatiquement au RFD2000 lors du démarrage. RFID Manager affiche l'état de la batterie sur la page principale. L'application RFID Demo affiche le terminal connecté dans Settings (Paramètres) > Readers List (Liste des lecteurs).**
4. **Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, définissez la région dans laquelle l'appareil est utilisé. Pour définir la région à l'aide de l'application RFID Manager, sélectionnez Regulatory (Réglementations) sur la page principale. Pour définir la région à l'aide de l'application RFID Demo, ouvrez l'application et sélectionnez Settings (Paramètres) > Regulatory (Réglementations).**

REMARQUE L'application Zebra RFID Manager for Android doit être installée avant l'application RFID Demo.

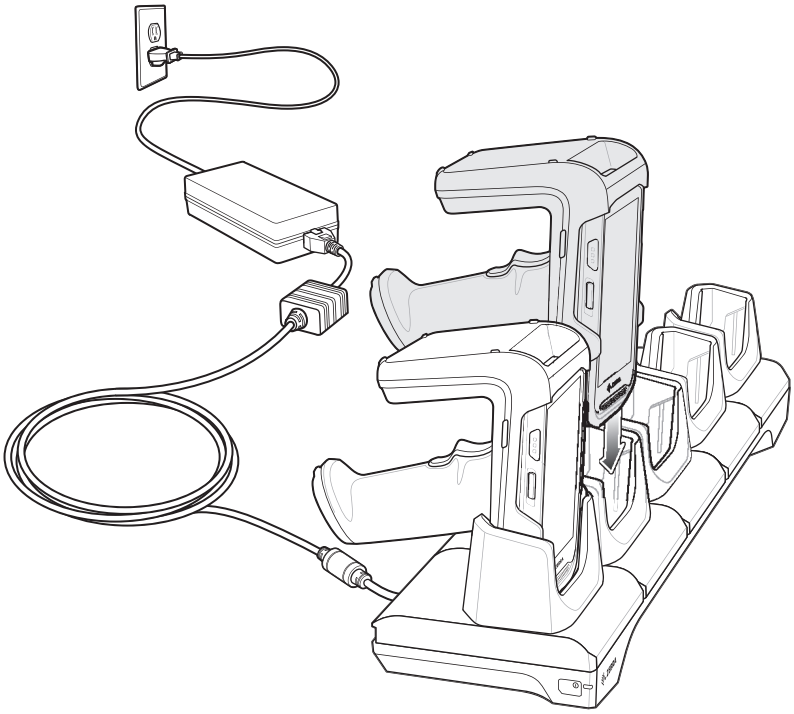
Charge

Le pistolet de support RFID RFD2000 et le terminal mobile TC20 peuvent être chargés dans le socle de recharge séparément ou simultanément. Chargez complètement le RFD2000 en le plaçant dans le socle de recharge avant sa première utilisation. Lorsqu'un pistolet de support RFID RFD2000 est retiré du socle de recharge, celui-ci s'active automatiquement. Si un lecteur n'est pas utilisé pendant trente minutes, il se désactive. Appuyez sur la gâchette du pistolet pendant deux secondes pour réactiver le lecteur.

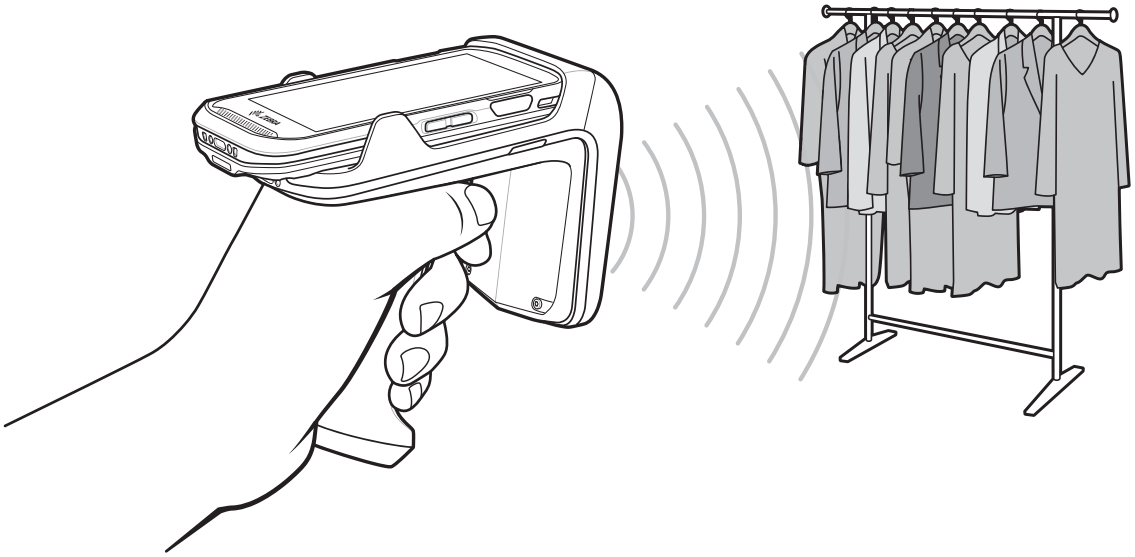
Socle de recharge à une position



Socle de recharge à cinq positions



Décodage optimal de tags



Témoins lumineux

Définitions des témoins lumineux du RFD2000

Situation	LED d'alimentation
Indicateur de la batterie lors de la charge	
Pré-chargement	Orange (rapide, rapide, lent)
En cours de charge	Orange (clignotement)
Chargée	Vert (fixe)
Erreur de charge	Orange (clignotement rapide)
Indicateur de la batterie hors charge	
État de charge de la batterie	Vert lorsque la charge restante est comprise entre 51 % et 99 % Orange lorsque la charge restante est comprise entre 21 % et 50 % Rouge lorsque la charge restante est comprise entre 0 % et 20 %

REMARQUE **Le témoin d'état de charge de la batterie reste allumé pendant quatre secondes lorsque le pistolet de support RFID RFD2000 est retiré de la station de recharge.**

Position optimale du corps

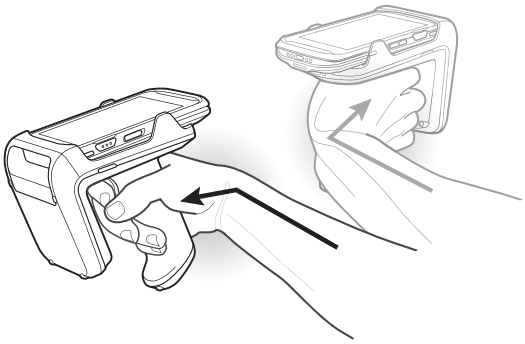
Position verticale optimale du corps

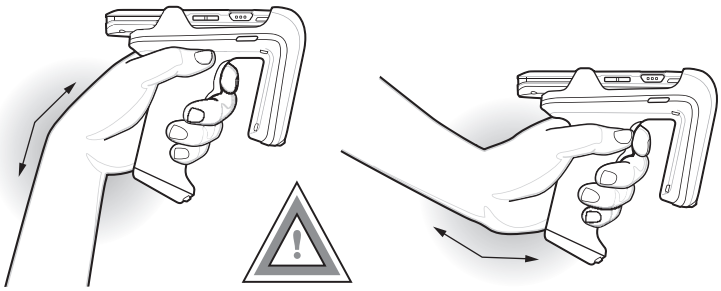
Position optimale du corps pour la lecture d'objets au sol

Position optimale du corps pour la lecture d'objets en hauteur

Utiliser un escabeau

Éviter les torsions de poignet





REMARQUE Il est recommandé de prendre des pauses régulières et d'alterner les tâches.

Informations réglementaires

Ce terminal est agréé par Zebra Technologies Corporation.

Ce guide s'applique au modèle RFD2000.

Tous les terminaux Zebra sont conçus pour respecter les règles et réglementations dans les lieux où ils sont vendus et sont étiquetés en fonction des obligations.

Des versions traduites de certains manuels sont disponibles à l'adresse suivante : www.zebra.com/support.

Tous les changements ou toutes les modifications apportés à l'équipement Zebra qui ne sont pas approuvés de façon explicite par Zebra risquent de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

ATTENTION **N'utilisez que des accessoires, des batteries et des chargeurs de batterie agréés par Zebra et portant la mention UL Listed. N'essayez PAS de charger des terminaux mobiles ou des batteries humides. Tous les composants doivent être secs avant d'être connectés à une source d'alimentation externe.**
Température de fonctionnement maximale déclarée : 50 °C.

Homologation des appareils sans fil

Remarque : cette section s'applique uniquement aux configurations WW/WR/EU.
Des marquages réglementaires, soumis à certification, sont apposés sur les appareils radio pour signaler que leur utilisation est autorisée dans les zones suivantes : États-Unis, Canada, Japon, Chine, Corée du Sud, Australie et Europe[1].

Consultez la Déclaration de conformité (DoC) Zebra pour en savoir plus sur les marquages des autres pays. Cette déclaration est disponible à l'adresse suivante : www.zebra.com/doc.

Remarque : l'Europe comprend l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, la Croatie, la République tchèque, Chypre, le Danemark, l'Estonie, la Finlande, la France, l'Allemagne, la Grèce, la Hongrie, l'Islande, l'Irlande, l'Italie, la Lettonie, le Liechtenstein, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, les Pays-Bas, la Norvège, la Pologne, le Portugal, la Roumanie, la Slovaquie, la Slovénie, l'Espagne, la Suède, la Suisse et le Royaume-Uni.

ATTENTION **L'utilisation de l'appareil sans homologation réglementaire est strictement interdite.**

Recommandations concernant la santé et la sécurité

Recommandations ergonomiques

Attention : pour éviter ou minimiser le risque potentiel d'une blessure liée à un défaut d'ergonomie, respectez les recommandations suivantes. Consultez votre responsable local de la santé et de la sécurité pour vous assurer de respecter les consignes de sécurité de votre entreprise visant à éviter toute blessure du personnel.

- Réduisez ou éliminez les mouvements répétitifs
- Maintenez une position naturelle
- Réduisez ou éliminez toute force excessive
- Conservez à portée de main les objets fréquemment utilisés
- Effectuez toutes les tâches à une hauteur correcte
- Réduisez ou éliminez les vibrations
- Réduisez ou éliminez toute pression directe
- Fournissez des postes de travail réglables
- Prévoyez un dégagement suffisant
- Prévoyez un cadre de travail approprié
- Améliorez les procédures de travail.

Avertissements concernant l'utilisation des appareils sans fil

ATTENTION Veuillez respecter toutes les notices d'avertissement concernant l'utilisation d'appareils sans fil.

Environnements à risques - Utilisation de véhicules

Nous vous rappelons que vous devez respecter les restrictions concernant l'utilisation des appareils radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques et les zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules (poudre métallique, grains et poussière, notamment) et où il est généralement conseillé d'éteindre votre moteur.

Sécurité dans les avions

Éteignez votre appareil sans fil lorsqu'on vous le demande dans un aéroport ou à l'intérieur d'un avion. Si votre appareil est doté d'un « mode avion » ou d'une autre fonction similaire, consultez le personnel de vol pour savoir si vous pouvez l'utiliser durant le voyage.

Sécurité dans les hôpitaux

Les appareils sans fil émettent des fréquences radio et peuvent donc perturber le fonctionnement du matériel médical électrique. Vous devez éteindre votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, les cliniques et autres établissements médicaux. Ces recommandations permettent d'éviter tout risque d'interférence avec les équipements médicaux.

Pacemakers

Les fabricants de pacemakers recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm entre un appareil portable sans fil et un pacemaker afin d'éviter tout risque d'interférence avec ce dernier. Ces recommandations sont conformes aux recherches et recommandations indépendantes effectuées par Wireless Technology Research.

Une personne portant un pacemaker :

- Doit TOUJOURS maintenir l'appareil à plus de 15 cm de son pacemaker lorsqu'il est allumé.
- Ne doit pas porter l'appareil dans une poche située sur la poitrine.
- Doit se servir de l'oreille la plus éloignée du pacemaker afin de minimiser les risques d'interférence.
- Doit éteindre son appareil si elle a des raisons de penser qu'il existe des interférences avec son pacemaker.

Autres appareils médicaux

Consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil médical pour déterminer si votre équipement radio risque de causer des interférences avec l'appareil.

Consignes d'exposition aux RF

Informations de sécurité

Réduction de l'exposition aux RF - Utilisation appropriée

Veillez à toujours utiliser l'appareil conformément aux instructions fournies.

International

Cet appareil est conforme aux normes reconnues à l'échelle internationale concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques provenant d'appareils radio. Pour en savoir plus sur l'action des champs électromagnétiques sur l'organisme humain à l'échelle internationale, consultez la déclaration de conformité (DoC) de Zebra à l'adresse suivante : www.zebra.com/doc.

Pour plus d'informations sur la sécurité relative à l'énergie RF émise par les appareils sans fil, reportez-vous à la page www.zebra.com/responsibility dans la section Corporate Responsibility (Responsabilité de la société).

Europe

Appareils portables

Afin de respecter les critères de conformité de l'UE en matière d'exposition aux RF, cet appareil doit être tenu à la main, à plus de 20 cm de la personne la plus proche. Toute autre configuration d'utilisation doit être évitée.

États-Unis

Cet appareil a été testé dans le cadre d'une utilisation typique, c'est-à-dire transporté à la main. La FCC a accordé une autorisation d'équipement (Equipment Authorization) pour ce modèle de téléphone, tous les niveaux DAS déclarés étant jugés conformes aux directives de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radio. Les données DAS relatives à ce modèle de téléphone ont fait l'objet de déclarations à la FCC et peuvent être consultées à la section des autorisations à l'adresse http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid.

La conformité des accessoires proposés par des sociétés tierces aux critères de conformité RF de la FCC peut ne pas être garantie, ils doivent donc être évités.

Canada

This device was tested for typical hand held operation. The ISED has approved these model phones with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the ISED RF exposure guidelines. SAR information on these model phones is on file with the ISED and can be found under the SAR Results section of https://sms- gs.ic.gc.ca/equipmentSearch/-searchRadioEquipments. The use of third-party accessories may not ensure compliance with ISED RF exposure requirements, and should be avoided.

Cet appareil a été testé pour une opération manuelle typique. L'ISED a approuvé ces modèles de téléphones avec tous les niveaux SAR éclarés évalués conformément aux directives d'exposition RF ISED. L'information SAR sur ces modèles de téléphones est en mémoire avec l'ISED et peut être trouvée dans la section Résultats SAR de
https://smssgs. ic.gc.ca/equipmentSearch/searchRadioEquipements.
L'utilisation d'accessoires tiers peut ne pas garantir la conformité aux exigences d'exposition RF ISED, et devrait être évitée.

Obligations relatives aux interférences en radiofréquence - FCC

Remarque : ce terminal a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la règlementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec les consignes associées, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radios. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si ce terminal provoque des interférences nuisibles qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant le terminal, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception
- Éloignez l'appareil du récepteur
- Branchez cet équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- Consultez le fournisseur ou un technicien radio et télévision expérimenté pour obtenir une assistance.

Émetteurs radio (section 15)

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est assujetti au respect des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

Obligations relatives aux interférences en radiofréquence - Canada

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

Émetteurs radio

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence Industry Canada. Son fonctionnement est assujetti au respect des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE Marquage et espace économique européen (EEE)

Déclaration de conformité

Zebra déclare par la présente que cet équipement radio est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'Union européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : www.zebra.com/doc.

Autres pays

Corée - Avertissement concernant les équipements de technologie de l'information (ITE) de classe B

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

Brésil (ÉMISSIONS INDÉSIRABLES - TOUS PRODUITS)

Declarações Regulamentares para FX9600 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo FX9600. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n° 303/2002 e 533/2009.

Chili

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Chine

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
www.zebra.com/support
锂电池安全警示语：
警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中及水中；
注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

合格证：

Union douanière eurasiatique

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

Taïwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

無線接入點 (專業安裝)

- **「本公司於說明書中提供所有必要資訊以指導使用者 / 安裝者正確的安裝及操作」警語。**

  並於該中文使用說明書及器材上標示

- **「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。**

Thaïlande

เครื องโทรคมนาคมและอุ ปกรณ์ นี มี ความสอดคล้ องตามข้ อกำหนดของ กทช .

Batteries

Taïwan - Recyclage

「廢電池請回收」

Conformément aux dispositions de l'article 15 du Waste Disposal Act, l'agence de protection de l'environnement (EPA) demande aux fabricants ou aux importateurs de batteries sèches de mentionner les informations de recyclage sur les batteries mises en vente, offertes en cadeau publicitaire ou faisant l'objet d'offres promotionnelles. Faites appel à un recycleur taïwanais qualifié qui se chargera de leur destruction.

Informations concernant les batteries

ATTENTION La batterie risque d'exploser si elle n'est pas correctement remplacée. Mettez les batteries usagées au rebut selon les instructions fournies.

Utilisez exclusivement les batteries recommandées par Zebra. L'utilisation d'accessoires permettant le chargement des batteries est approuvée avec les modèles de batterie suivants :
Références : BT-000341-01 et BT-000341-02 (3,6 VCC, 3 150 mAh).

Les batteries rechargeables approuvées par Zebra sont conçues et fabriquées selon les normes les plus strictes du marché. La durée d'utilisation et d'entreposage de vos batteries est cependant limitée et vous devrez les remplacer. Plusieurs facteurs ont un impact sur la durée de vie d'une batterie, comme la chaleur, le froid, des conditions environnementales difficiles et la chute de l'appareil.

Un entreposage d'une durée supérieure à six mois peut causer des dommages irréversibles aux batteries. Entreposez les batteries à moitié vides dans un endroit sec et frais afin d'éviter toute perte de performance, l'apparition de rouille sur les parties métalliques et toute fuite d'électrolyte. Lorsque vous entreposez les batteries pendant une durée supérieure ou égale à un an, vérifiez leur niveau de chargement et veillez à les charger à mi-capacité au moins une fois par an.

Remplacez les batteries lorsque vous remarquez une baisse notable de l'autonomie. La période de garantie standard s'élève à un an pour toutes les batteries Zebra, que la batterie ait été achetée séparément ou qu'elle ait été livrée avec le terminal mobile ou le lecteur de code-barres. Pour plus d'informations sur les batteries Zebra, rendez-vous à l'adresse suivante : www.zebra.com/batterybasics.

Consignes de sécurité relatives aux batteries

L'endroit où vous rechargez les appareils doit être propre et ne présenter aucun produit chimique ou combustible. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous chargez l'appareil dans un environnement non professionnel.

- Respectez les consignes relatives à l'utilisation, au stockage et au chargement des batteries indiquées dans le guide de l'utilisateur.
- Une utilisation inappropriée de la batterie peut entraîner des risques d'incendie, d'explosion, etc.
- Lors du chargement de la batterie du terminal mobile, la température du chargeur et de la batterie doit être comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F).
- N'utilisez pas de batteries ni de chargeurs non compatibles. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non compatible peut entraîner des risques d'incendie, d'explosion, de fuite, etc. Pour toute question relative à la compatibilité d'une batterie ou d'un chargeur, contactez l'assistance Zebra.
- Veillez à ne pas démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer ni percer la batterie.
- Si vous faites tomber un appareil alimenté par batterie sur une surface solide, la batterie risque de surchauffer.
- Veillez à ne pas court-circuiter une batterie et à ne jamais laisser des objets conducteurs en métal entrer en contact avec les bornes de la batterie.
- N'essayez pas de modifier la batterie, ni de la remettre en état ou d'y insérer des corps étrangers ; ne la plongez pas dans l'eau et tenez-la éloignée de tout liquide afin de ne pas provoquer une explosion, un incendie ou tout autre dommage.
- Veillez à ne pas laisser ni ranger l'équipement à proximité d'une zone ou dans un endroit susceptible d'être exposé à des températures élevées, notamment dans une voiture garée sur un parking, près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. Ne placez pas la batterie dans un four à micro-ondes ou un sèche-linge.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance s'ils utilisent la batterie.
- Pour la mise au rebut des batteries rechargeables usagées, veuillez suivre les réglementations locales en vigueur.
- Ne jetez pas les batteries au feu.
- En cas d'ingestion d'une batterie, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.
- Si vous pensez que votre équipement ou votre batterie est endommagé(e), contactez l'assistance Zebra pour procéder à un contrôle.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o zpùsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

Déclaration de conformité DEEE en turc

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Directive RoHS chinoise

China RoHS

This table was created to comply with China RoHS requirements.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	O	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.